

开放龙江 绿色发展

Open Heilongjiang Green Development

2023年10月



An aerial photograph of a large agricultural field. The field is divided into sections of green crops and brown, tilled soil. In the center, a green tractor is pulling a blue plow. The text is overlaid on the image in white and yellow, with blue brushstroke-like backgrounds behind some of the text.

耕地面积约**1600**万公顷

Approximately **16 million** hectares of arable land

绿色有机食品认证面积超过**600**万公顷

Over **6 million** hectares of the certification area of green and organic food

2022年粮食总产量近**8000**万吨，位列中国**第一位**

The total grain output in 2022 is nearly **80 million tons**, ranking first in China.

中国人吃的每**9**碗饭中就有**1**碗来自黑龙江省

One ninth of the country's total grain output is from Heilongjiang.



森林面积**21万平方公里**

*A forest area of **21 million** square kilometers*

湿地面积**3.5万平方公里**

*A wetland area of **35,000** square kilometers*

世界珍惜动物东北虎、丹顶鹤的栖息地

The habitat of the world's rare animals such as the Siberian Tiger and the Red-crowned Crane



黑龙江素有“中国冰雪之冠”的美誉

*Heilongjiang is renowned as the
“crown of ice and snow in China”.*

2022年北京成功举办冬奥会，中国代表团共获得
9枚金牌，其中5枚来自黑龙江

*Beijing successfully hosted the Winter Olympics in 2022,
and the Chinese delegation won a total of 9 gold medals,
of which 5 were won by Heilongjiang athletes.*

2025年2月，第9届亚洲冬季运动会将在我省省会哈尔滨举办

*In February 2025, the 9th Asian Winter Games will
be held in Harbin, the capital city of Heilongjiang.*

An aerial photograph of a volcanic landscape. In the foreground, a steep slope is covered in dense green forest. To the right, a dark, rocky lava flow field extends towards the background. In the distance, a large body of water is visible, with a layer of white mist or low clouds rising from the valley floor. The sky is a soft, hazy orange and yellow, suggesting a sunrise or sunset.

绿水青山就是金山银山 冰天雪地也是金山银山

Snow and ice, comparable to green mountains and clear water, are also valuable assets that represent true wealth.

我们健全绿色低碳循环发展的生产体系

We will improve the production system for green, low-carbon and circular development.





我们健全绿色低碳循环发展的流通体系

We will enhance the circulation system for green, low-carbon and circular development.

A person's hands are shown using a credit card at a payment terminal. The background is a blurred indoor setting. A semi-transparent green overlay covers the entire image. In the foreground, a wireframe shopping cart is superimposed over a laptop screen, symbolizing e-commerce and consumption.

我们健全绿色低碳循环发展的消费体系

We will improve the consumption system for green, low-carbon and circular development.

The background is a vibrant green with various financial and technological motifs. On the left, there's a network diagram with blue and white nodes and lines. In the center and right, there are faint, semi-transparent charts including a bar chart with red and green bars, and a line graph with a dashed trend line. Binary code (0s and 1s) is scattered throughout the scene, adding a digital feel. The overall aesthetic is modern and data-driven.

我们大力发展绿色金融

We vigorously develop green finance.



我们积极打造绿色低碳城市

We are actively building green and low-carbon cities.

计划到2025年底城市建成区绿地率达到**36%**，到2030年提升到**38.9%**

*The greening rate in urban built-up areas is planned to reach **36%** by the end of 2025 and increase to **38.9%** by 2030.*



我们愿同各国地方政府建立联络沟通渠道

***We are willing to establish contacts with
local governments in different countries.***

我们愿支持本省企业和各国企业开展具体合作

We are willing to support specific cooperation of enterprises between Heilongjiang and all countries.





我们愿支持本省高校和研究机构同各国相应机构建立合作关系

We are willing to support the establishment of cooperative relationships between universities and research institutions in Heilongjiang and their international counterparts.



我们愿同各国加强民众之间的友好交流

We are willing to enhance people-to-people links and friendly exchanges with all countries.

中国和瑞士是好朋友、好伙伴
*China and Switzerland are
good friends and good partners.*

20.11.2020



SINO
SWISS
ECONOMIC
FORUM
2020



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Embassy of Switzerland in China
瑞士驻华大使馆

swisscham.org



黑龙江省和索罗图恩州于2015年建立友好关系

*Heilongjiang and Solothurn established
Friendship Province-Canton relationship
in 2015.*

雀巢公司1987年在我省投资设厂，目前已经营30多年，合作规模不断扩大。

Nestlé company invested and established its facility in our province in 1987. Over 30 years, the operation and the cooperation scale has been constantly expanded.

Nestlé
Good Food, Good Life

瑞士电视节目主持人 奥利弗·格朗

A Swiss TV host Oliver Grandjean

《奥利弗游中国》 《*Oliver's Journey to China*》





我省愿进一步加强同索罗图恩州的交流互访。

Our province is willing to further enhance exchanges and mutual visits with the Canton of Solothurn.

愿意同瑞士其他州区加强友好交流和互利合作。

Our province is willing to strengthen friendly exchanges and mutually beneficial cooperation with other cantons and regions in Switzerland.

黑龙江省对瑞士交流合作的大门将永远敞开，而且会越开越大。

The door of exchange and cooperation between Heilongjiang and Switzerland will always open, and will open wider.




我省对外友协愿在中国全国友协的指导和支持下，加强同瑞士中国协会的联系。

Heilongjiang People's Association for Friendship with Foreign Countries is willing to strengthen its ties with the Swiss-Chinese Association under the guidance and support of the Chinese People's Association for Friendship with Foreign Countries.



我省愿同瑞方重点加强在冰雪经济领域的互利合作。

Our province is ready to enhance mutually beneficial cooperation with Switzerland with a focus on ice and snow economy.



哈尔滨国际冰雪节活动

The Harbin International Ice and Snow Festival



谢谢!

THANK YOU